

LA VICUÑITA



Germán José Mercado
(2020)

Instrumentación / Instrumentation

Coro de niños / *Children's choir*

Flauta dulce soprano / *Soprano recorder*

Xilofón alto / *Alto xylophone*

Xilofón bajo / *Bass xylophone*

Tambor de marco / *Frame drum*

Maracas / *Maracas*

Claves / *Claves*

Triángulo / *Triangle*

Pandero / *Tambourine*

2 Violines / *2 Violins*

Viola / *Viola*

Violonchelo / *Violoncello*

Contrabajo / *Contrabass*

Duración / *Duration*: 3' ca.



La vicuñita

Anónimo recopilado por Leda Valladares

Del cerro yo vengo con mi vicuñita
'del 'θe ro jo 'βeɲ go 'kom mi βi ku 'ni ta
cantando y bailando para mi cholita.
kaɲ 'taɲ do i βaj 'laɲ do 'pa ra mi tʃo 'li ta

Yo soy vicuñita y vengo de la Puna.
jo 'so i βi ku 'ni ta i 'βeɲ go ðe la 'pu na
Vengo escapando de los cazadores.
'beɲ go es ka 'paɲ do ðe los ka θa 'ðo res

Malhaya la suerte de ser vicuñita.
ma 'la ja la 'swer te ðe 'ser βi ku 'ni ta
Todos me persiguen por mi lana fina.
'to ðoz me per 'si yem 'por mi 'la na 'fi na

The vicuñita

Anonymous compiled by Leda Valladares

From the hill I come v
singing and dancing '

I am vicuñita and I co
I have been escaping fr



****Malhaya* the luck of being *vicuñita*.
Everyone chases me for my fine wool.

***Vicuña (vicuñita)**: Mamífero rumiante parecido a la llama. / *Flame-like ruminant mammal*.

****Cholita** : Denominación étnica referida a mujeres mestizas de las zonas del altiplano boliviano. / *Ethnic denomination referred to mestizo women in the Bolivian highlands*.

*****Malhaya**: Expresión de disconformidad, asombro, ira, molestia o disgusto por alguna situación, equivalente a: ¡Maldito! o ¡Maldición! / *Expression of disagreement, amazement, anger, discomfort or disgust for any situation, equivalent to: Damn! or curse!*

La vicuñita

Anónimo recopilado por Leda Valladares

Germán José Mercado

♩ = 80 ca.

Coro de niños

Flauta dulce soprano

Xilófono alto

Xilófono bajo

Triángulo

Claves

Maracas

Tambor de marco

Pandero

Violín I

Violín II

Viola

Violonchelo

Contrabajo

musicalion

klicken für mehr

A musical score for a string quartet, featuring five staves: Violin I (Vln. I), Violin II (Vln. II), Viola (Vla.), Violoncello (Vc.), and Contrabasso (Cb.). The score is marked with various dynamics such as *ff*, *p*, *f*, *mf*, and *mp*, and includes performance instructions like *(ord.)*, *pizz.*, *sul pont.*, and *arco*. A large, stylized orange oval with the word "musicalion" in a bold, lowercase font is centered over the score. Below the word, the text "klicken für mehr" is written in a smaller, lowercase font. The background of the image is a blurred view of a modern building with a glass facade.

Musical score for measures 28-32 of "L'Espresso". The score includes parts for Coro, Vln. I, Vln. II, Vla., Vc., and Cb. Dynamics range from *ff* to *ppp*. The tempo is marked *And.te*.

Saltellato sobre las cuerdas seguido de un golpe en el diapasón (mano izquierda).
Saltellato on the strings followed by a blow on the fingerboard (left hand).

[illegible]

48

Coro

na Yo soy vi - cu - ñi - ta y ven-go de la Pu - na. Ven - go es - ca - pan - do de

Fl. d. sop.

Xil. A.

Xil. B.

Tri.

Clv.

Mrcs.

Tamb.

Pdro.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

musicalion
klicken für mehr

The musical score is written for a large ensemble. The Coro part is in Spanish, with lyrics: 'na Yo soy vi - cu - ñi - ta y ven-go de la Pu - na. Ven - go es - ca - pan - do de'. The Fl. d. sop. part is in the soprano register. The Xil. A. and B. parts are in the alto and bass registers. The Tri. part is in the middle register. The Clv. part is in the middle register. The Mrcs. part is in the middle register. The Tamb. part is in the middle register. The Pdro. part is in the middle register. The Vln. I and II parts are in the soprano and alto registers. The Vla. part is in the alto register. The Vc. part is in the bass register. The Cb. part is in the bass register. A watermark for 'musicalion' is overlaid on the percussion section, with the text 'klicken für mehr' below it.

53

Coro

los_ ca - za-do - res Ven-go es - ca - pan - do de los_ ca - za-do - res.

Fl. d. sop.

Xil. A.

Xil. B.

Tri.

Clv.

Mrcs.

Tamb.

Pdro.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

musicalion
klicken für mehr

ppp *ff* *p* *f* *pizz.*
mf *ff* *p* *f*

74

Vln. I

ff

ord.

p

Vln. II

ff

ord.

p

Vla.

ff

ord.

ppp 5

Vc.

ff

ppp

Cb.

ff

p

simile

80

Coro *mf* Mal-ha - ya la_suer - te de ser vi - cu-ñi - ta Mal - ha -

Fl. d. sop. *mf*

Xil. A. *mf*

Xil. B. *mf*

Tri. *mf*

Clv. *mf*

Mrs. *mf*

Tamb. *mf*

Pdro. *mf*

Vln. I *f* *ppp* *ff* *mf* *ff* *ord.* 5

Vln. II *f* *ppp* *ff* *mf* *ff* *ord.* 5

Vla. *f* *arco* *mf* *ff* *ord.* 5

Vc. *f* *arco* *mf*

Cb. *f* *mf*

musicalion
klicken für mehr

86

Coro

Fl. d. sop.

Xil. A.

Xil. B.

Tri.

Clv.

Mrs.

Tamb.

Pdro.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

ya la suer - te de ser vi - cu - ñi - ta. To - dos me per - si - guen por mi la - na fi -

musicalion
klicken für mehr

sul pont.
tr

ppp *ff* *ppp*

p *mf* *ppp* *ff* *ppp*

mf *p* *mf* *ppp* *ff* *ppp*

3 *3*

The image displays a page from a musical score for the song 'L'Espresso' by Franz Schubert. The score is written for a piano arrangement with various instruments and a vocal soloist. The instruments listed on the left include Coro (Chorus), Fl. d. sop. (Flute, soprano), Xil. A. (Xylophone A), Xil. B. (Xylophone B), Tri. (Triangle), Clv. (Clavichord), Mrcs. (Maracas), Tamb. (Tambourine), and Pdro. (Percussion). The vocal soloist is indicated by 'Vln. I' and 'Vln. II'. The score is in 4/4 time and features a key signature of one flat (B-flat). The lyrics are in Italian: 'na To - dos me per - si - guen por mi la - na fi - na io io {io}'. The score includes dynamic markings such as *p* (piano), *ff* (fortissimo), *ppp* (pianississimo), *mf* (mezzo-forte), and *f* (forte). The tempo is marked 'mod.' (moderato). The score is presented in a clean, professional layout with a white background and black musical notation. A large, stylized orange logo with the word 'musicalion' and the tagline 'klicken für mehr' is overlaid on the center of the page.



musicalion
klicken für mehr

101

Coro

Fl. d. sop.

Xil. A.

Xil. B.

Tri.

Clv.

Mrcs.

Tamb.

Pdro.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

musicalion
klicken für mehr

The musical score is written for a choir and a variety of instruments. The choir part, labeled 'Coro', is at the top and consists of four staves. The instrumental parts include Fl. d. sop. (Flute, soprano), Xil. A. (Xylophone A), Xil. B. (Xylophone B), Tri. (Triangle), Clv. (Clavichord), Mrcs. (Maracas), Tamb. (Tambourine), Pdro. (Percussion), Vln. I (Violin I), Vln. II (Violin II), Vla. (Viola), Vc. (Violoncello), and Cb. (Contrabasso). The score is divided into measures, with the choir part at the top and instrumental parts below. A central logo for 'musicalion' is overlaid on the score, with the text 'klicken für mehr' (click for more) below it.

105

Coro
io io io io io io io io io

Fl. d. sop.

Xil. A.

Xil. B.

Tri.

Clv.

Mrcs.

Tamb.

Pdro.

Vln. I

Vln. II

Vla.

Vc.

Cb.

musicalion
klicken für mehr

"strappata"

Typ: Digitale Noten zum Download

Titel: [Carl Orff Competition La vicuñita \(Germán José Mercado\)](#)

Komponist: [Germán Mercado](#)

Epoche: Musica viva

Thema: Wettbewerb

Reihe/Zyklus: Contest

Schwierigkeit: Mittel

Instrumentierung Gruppe: Frauen-/Kinderchor mit (Kammer-)Orchester

Arrangement: Chor>S+Bfl+[Xyl2+Px]+[Vl2+Vla+Vc+Kb]

Instrumentierung: Blockflöte = Bfl(1), Gesang Chor>Sopran-Stimmen = S(1), Kontrabass = Kb(1), Perkussion (alle Schlagzeuge) = Px(1), Viola (Bratsche) = Vla(1), Violine (Geige) = Vl(2), Violoncello (Cello) = Vc(1), Xylophon = Xyl(2)